

基于 TEM8 阅读理解的功效分析

陈红青

(广西师范大学 外语学院,广西 桂林 541003)

摘要:依据《高校英语专业八级考试大纲》阅读理解的测试要求及命题形式,对2010年的TEM8阅读理解的言材料与阅读试题进行了分析。研究表明,2010年的TEM8阅读理解部分,无论在结构上还是在内容上均有较高的内在效度,试题质量得到有效保证,对语言测试改革起到了积极的推动作用。

关键词:TEM8; 阅读理解; 效度分析

中图分类号:H313 **文献标识码:**A **文章编号:**1671-5322(2011)03-0091-04

TEM8 是一种测试应试者单项和综合语言能力的尺度参照性水平考试^[1]。英语阅读是其重要组成部分,分值占到1/5,主要测试学生通过阅读获取有关信息的能力,考核学生掌握相关阅读策略和技巧的程度。阅读能力是阅读速度和阅读理解的总和,决定阅读能力的因素有语法词汇、认知能力、各微观过程的综合运用能力,以及有关阅读习惯^[2]。《高校英语专业八级考试大纲》于2005有所调整,但阅读理解部分的测试目的不变,充分反映出对应试者阅读速度和阅读理解的要求。近几年的TEM8阅读理解试题是否达到要求?本文立足言材料、阅读理解试题,对2010年TEM8阅读测试的内在效度做如下分析:

一、阅读材料的效度分析

2010年TEM8阅读理解的言材料由1篇较长的材料加上3篇中长材料组成,材料3071字,题目821字,总计3892字,较往年有所攀升。使用有一定长度的连贯的言材料保障试题没有脱离语境,需遵循言理解能力测试的一条基本原则:言促进理解,应该结合语境和情景。较长的材料有利于通过文章整体的有机组织测试语篇层次的理解能力,三篇中长材料对篇幅作出权衡选择,兼取长短篇材料的长处。题材分属政治经济、文化教育、文学故事、社会生活四大领域。文章显示出鲜明的篇章结构特征,第一篇说明文和

第二篇议论文以主题句表明中心思想,段中有段旨句展开段落中心。主题句在短文的开始或结尾,少数出现在文中。第三篇描写伦敦西区café的繁华和第四篇文章记述冰岛与美国铝业公司合资办冶炼厂都没有主题句,应试者必须通过阅读综合分析才能得出文章主旨。学习和了解文章的结构,可以更加准确、快速地定位要找的信息,从而达到阅读目的。应试者先有这些篇章文体、体裁知识,是符合真实交际的阅读背景的。

TEM8考试阅读理解的题型采用多项选择题,选一最佳答案,数篇材料组成,含3,000个单词,每篇材料后面有若干小题,共20题。速度约150个单词/分钟。考试时间30分钟,经分析,2010年TEM8阅读理解材料字数稍微超标,留出读题和答题时间10分钟,阅读速度达到需要的150个单词/分钟,属于力度测试的阅读速度。专有名词除外,超出大纲规定单词表的“生词”不足千分之四。言测试,做到情景、篇章类型、文体、言诸方面的真实。从内容上考虑,2010年TEM8考试阅读理解所选阅读材料符合以下四点要求:一有新信息。纵观四篇阅读理解的信息获取渠道,既有认知的信息也有感受的信息,反映出作者对事物的新认识、新观点、新感受,不缺乏效度。二无偏颇性内容。四篇文章的考点未涉及文化差异,材料内容也没有谈论专门领域,很好地把握了信息的新鲜性与熟悉性之间的分寸。三是全

收稿日期:2011-05-16

作者简介:陈红青(1982-),女,江苏盐城人,硕士研究生,研究方向:英语教学。

套阅读试题有多种范畴多种表达方式的信息。题目的多层次化、多样化是以材料的多层次化、多样化为基础,由此反推出阅读材料的信息没有局限在一个平面上。四是材料里信息的呈现,符合 TEM8 阅读理解试题的阅读方式的要求,材料信息有一定的密度,受试者须在有限的考试时间内,读数量足够保证信度的材料,并做数量足够保证信度的题目^{[3]286-288}。

二、阅读试题的效度分析

1. 题目层次

对理解的要求可以从两个方面分析,一是从要求理解的意义去分析,MEANING BEING COMMUNICATED(要传示的意义);二是对意义理解促成的技能,ENABLING SKILLS REQUIRED(促使达成意义理解的促成技能)。其一,从三个角度去分析所要求理解的意义:意义的界限(boundary of meaning),其中又可分为局部意义(partial meaning,共 14 题)和全应意义(global meaning,共 3 题);意义的范畴(category of meaning),再分为事实性意义(factual meaning,共 6 题)、概念性意义(conceptual meaning,共 6 题)、态度性意义(attitudinal meaning,共 5 题)、功能性意义(functional meaning,共 4 题)、关系性意义(relational meaning,共 2 题)等;意义的传示方式(manner of communicating meaning),有直接的(straightforward,共 7 题)和非直接的(not straightforward,共 13 题)、集中的(localized,共 12 题)和分散的(dispersed,共 5 题)、明说的(explicit,共 12 题)和隐含的(implicit,共 7 题),具体分析出 13 种相互有区别又有联系的意义互联网。其二,属于理解过程中要求的交际策略分析,阅读理解当中最常使用的六种促成技能是:能借助关于世界的知识(drawing on knowledge of the world,共 3 题);能从上下文中猜取意义(guessing meaning from the context,共 3 题);能分析信息(analyzing information,共 6 题);能综合信息(synthesizing information,共 7 题);能运用逻辑推理(employing powers of logical reasoning,共 3 题);能运用判断或欣赏能力(employing critical or appreciative powers,共 2 题)。可定位每道题目的层次和质量。此外,还可统计出 2010 年 TEM8 考试阅读理解显示理解能力的高层次题目 9 个、中层次题目 5 个、低层次题目 6 个,题目皆要求使用促成技能。这充分说明对全套试题的层

次分布、要求分布有合理的控制,控制住了试题的效度。

2. 试题编写

近年来八级考试所采用的常见题型有推理判断题、事实细节题、语义理解题、主旨大意题、观点态度题,另有三种新增题型为文章体裁题、篇章结构题、修辞题。2010 年 TEM8 阅读测试题型覆盖面广,以推理判断题为主。重在考察受试者对文章内涵的理解,要求受试者不仅能读懂文章,还能领会作者的言外之意,根据已知内容推断引申含义。这充分显示新的语言测试观以信息为焦点而非以语言形式为焦点,其中语义理解题主要测试受试者根据上下文的特定语境理解、推测特定词义的能力。具体写题时一方面要看阅读方式与目的,另一方面还要看篇章类型和篇章中各种具体考点的可测性来写题目定考点^{[3]292}。

A 篇是 TEM8 考试中出现最多的说明文,它的段落结构形式是由一个主题句引出,接着是一系列说明主题句的细节,最后是结尾句。本篇的题目 11、12、13、14 针对人力车夫的服务人群与他们的生存状况、受过教育且有政治头脑的人对人力车夫的情感态度设问,从三个不同的角度检测受试者是否理解人力车夫的现状,属于主信息的关键辅助信息。第 15 题巧抓传达作者幽默感的语句发问,是辅助信息考点。理解语言幽默要求受试者理解到底发生了什么事以及妙语所在。A 项表示还付得起人力车钱,但也不是什么有钱人;B 项说明居住条件实在糟糕,因此价格才很便宜;C 陈述项前文的事实;D 项下雨时路边摊贩除了雨伞什么都卖。这一现象违背常识,受试者会哑然失笑,同时生动描绘出路边摊贩没有市场秩序意识。第 16 题是主信息的核心,找到改造人力车夫的解决方案是困难的。考点的次序顺着文章本身的顺序提问,有离散的也有综合的,符合现代语言测试以信息为考点对阅读方式的要求。

B 篇是美国社会排队文化的介绍。如果排队的主力军是谁都弄不清,文章的主旨大意就很难理解了。从文章的内容看,这也是一个有干扰项的内容,所以第 17 题就属于主题信息核心考点。第 18 题(可以说)是第 17 题的补充,从反面点出主题。这两个主题考点从正反两个方面概括这篇文章。第 19 题问的是政客为何排队,是对主旨有关的辅助信息考点,少数政客排队也是动机不纯为着自己的利益。第 20 题是观点态度题,是对整

篇文章中作者的行文态度或感情色彩的提问,检测受试者是否抓住文章字里行间的总体风格和导向。受试者可根据作者的思维方式和用词习惯做出概括性的判断,文章开篇第二段提到“average”,并用“Poor suckers, mostly.”表明个人看法。之后第七段明显用调侃的语气解释政客们对排队的利用,“though he’s first driven by motorcade past the stop nearest his house to a station 22 blocks away, where the wait, or at least the ride, is shorter.”而作者对美国特权阶级不排队的嘲弄之情在最后两段表露无遗,先是说“Very Important Persons, who don’t wait, and Very Impatient Persons, who do – – unhappily.”,接着指对于美国民众而言,只能“We wait. We are bored.”,这是对特权的嘲讽,对普通人的无奈,就不难选出D项。本篇以未知信息为考点,有概括的也有具体的,恰能考察受试者对文章的理解能力。

C篇短文是小说选段,作者对伦敦西区café的繁华进行绘声绘色、细致入微的描写与刻画,文字异常华丽,超纲词汇也多。主信息是潜信息,要透过表层才能获得,而且全文渗透着作者的态度。是否读懂这篇文章,还要看是否能领会作者的态度。文章的主信息核心是伦敦西区café的繁华实质是什么。这主信息的表达,和作者对café繁华的态度密切相关。作者的态度构成主信息核心的另一个层次。测试读者是否理解主信息,可以同时测试读者是否理解作者对伦敦西区café的繁华的态度。本篇问了6个问题。第21和第23题问的是伦敦西区café的繁华实质。第21题问薄薄的大理石外表下掩藏着的钢筋水泥,第23题问café为谁而建。两题的信息都是潜信息。前者繁华面貌背后是现代现实主义的商业,后者显示现代商业为消费者服务的理念。可见,第21题的考点是主信息核心考点,而第23题的考点则是对主旨的衬托。第22和第26题是问作者态度的问题,第22题是针对第一段的概括态度,第26题则是一、二两段综合概括出的态度题。第24和第25题属于关键性辅助信息考点,都是明信息。此类文章作者要讲的话不在表面上,阅读时需要注意这些描写的目的在于更准确地说明事物的特征,才能深刻理解文章的中心意思。文章题目没有停留于表面问题,能够测试出受试者对文章的真正理解,探测出多层次多范畴的信息。

D篇以写事为主,要弄清楚的是:何时何地

何人发生了何事,事情的起因、经过、结果,分析事件的意义和它体现的中心思想,理解事件的来龙去脉是阅读记叙文的基础。但是仅仅了解事件的发生、发展和结局,并不能说就把握住了事件的基本要素,真正的把握还包括挖掘事件的意义,理解它们与主题的密切关系。这篇文章并非写了一件事,而是多件事。对于这类文章分析时要概括每件事的内容与倾向,然后事事相连,看总体上写了哪些内容,表现了怎样的中心思想。第27题问的冰岛人对待土地的态度,这道题目里干扰项A失实,C、D干扰项利用受试者对信息的错误联想,冰岛有着连冰岛居民都一无所知的自然奇观是阅读材料里本来有的,却把它和材料语篇里没有的冰岛土地“潜在的旅游价值”和“巨大的生活价值”联系在一起,产生错误联想,造成语篇层面的信息理解错误。四个选择项中,只有B项抓住事实细节与文意吻合。受试者运用同义转换就能选中这个答案。这种题目点出冰岛人对待资源的情感基调,是辅助性关键考点。后两个问题,进一步考核对事件发生、发展的理解程度。第28题问项目的倡导者对待与美国铝业公司合作项目的感受,文中第二段包含很多信息,描述冰岛人的往昔生活处境、殖民地历史、未来生活的憧憬。此处A项、B项和D项在第二段都有所谈论,但是哪句是真哪句是假,对号入座是答题的关键。这也是利用受试者的错误判断:张冠李戴,把假话当成真话,利用似是而非的信息的错误判断写干扰项。第29题的考点则是细节考点,考整个事件为什么会发生,属于关键性辅助信息考点。围绕这个问题有一个否定的信息加三个肯定的信息,运用正题反问技巧将本来可以做答案的肯定信息变为否定,使它们成为干扰项。为了引起受试者注意题干里的否定词,题干里的否定词用全大写加粗体字印刷。第30题是篇章结构题,针对记叙事件的结果设考点。受试者须辨识作者在第三、四段中使用的结构标志Alcoa和线索词life,理清文章的结构模式,弄清段落间的有机联系。本篇材料虽然只有4个问题,但考点覆盖全部材料。

2010年TEM8阅读测试4篇阅读材料以信息为考点,要求考生能准确把握必要考点、关键考点和相关考点。以对交际需要的有效理论为依据,结构效度也高。同时,测试语言正确、地道、得体、简洁,避免偏颇,考点明确每题应有一个考点中心并在题干点出。语义理解题避免出现语法、

词汇或句子释义(paraphrase)试题,每题只有一个答案;选择项没有互相牵连且尽可能一致,避免了无意中透露答案的线索。

总之,2010年的TEM8阅读理解大题,选用的语言材料达到质量要求,能通过不同体裁、不同题材的篇章更全面地测试阅读能力。篇数及总字数符合考试大纲规定(4篇,3000字),材料的题材和体裁达到多样化标准,显示出较高的结构效度;意义理解和促成技能的要求上做到多种层次,中、低层次题目数之和,与高层次题目的数量相

近,符合TEM8的理解性控制指标,有较高的内容效度。对阅读材料的审定以及试题写题原则与技巧的还原,可以测量出受试者是否具备大纲所规定的八级水平所要达到的语言综合语言运用技能。在效度分析的基础上,可作全卷横向的宏观质量控制。由于篇幅所限,本文未进行全卷考点分析和历年真题的同质比较,但参照矫永芹的《英语专业八级阅读试卷内容与结构效度的评析》一文^[4],可见2010年的TEM8阅读部分的结构效度和内容效度更高,试题质量得到了更为有效的保证,深化了语言测试的改革。

参考文献:

- [1] 高校英语专业八级考试大纲修订小组编. 高校英语专业八级考试大纲[M]. 上海:上海外语教育出版社,2004:1.
- [2] 戴曼纯. 试论外语阅读过程的运行及影响阅读诸因素[J]. 湖南社会科学学报,1993:79-83.
- [3] 李筱菊. 语言测试科学与艺术[M]. 长沙:湖南教育出版社,2001.
- [4] 矫永芹. 英语专业八级阅读试卷内容与结构效度的评析[J]. 山东工商学院学报,2008:121-123.

Validity Analysis on TEM8 Reading Comprehension

Chen Hong-qing

(Guangxi Normal University of Foreign Languages Institute, Guilin Guangxi 541003, China)

Abstract: Basing on the test requirements and propositional forms of reading comprehension of "TEM8 Syllabus", the present paper made analyses of 2010 TEM8 reading comprehension from language materials, test questions and questions writing. It came to the conclusion that 2010 TEM8 reading comprehension had high intrinsic validity.

Keywords: TEM8; reading comprehension; validity analysis

(责任编辑:洪林)